

# EL PROGRESO

DIARIO REPUBLICANO

## Á LOS REPUBLICANOS

La Junta republicana de distrito electoral en Tenerife ha acordado que el partido republicano tinerfeño no presente candidato para Diputado á Cortes, por esta circunscripción, en las elecciones que deben verificarse en el día 10 del corriente.

Si fuera necesario razonar los motivos de este acuerdo, bastaría á esta Junta reproducir todos los fundamentales razonamientos que nuestro partido ha expuesto ante la consideración del país en los numerosos Manifiestos que ha publicado desde aquella memorable lucha electoral en que los servidores del régimen monárquico sustrajeron, de un modo reprochable, el acta de Diputado á Cortes que los republicanos habían otorgado á nuestro inolvidable amigo el ilustre patricio D. Miguel Villalba Hervás; y tan cercanos están los hechos, y tan perdurables son los recuerdos que esta Junta cree que, por estar grabados en la memoria de todos, no sea necesario reproducirlos hoy. Ellos solos bastan, con su gran elocuencia, para explicar las causas y razones que aconsejan al partido republicano á permanecer apartado de las urnas en la lucha para elegir Diputados á Cortes, entretanto que la organización electoral de la circunscripción y los procedimientos políticos que privan en los pueblos rurales, neutralicen la verdad del sufragio y la potencialidad electoral de las cabezas de partido; mientras que la ley del sufragio sea bastardeada en su aplicación para el logro del triunfo, por actos que las más de las veces pugnan abiertamente con la conveniencia y la justicia; y sobre todo, entre tanto que, á despecho y burla de la sinceridad electoral, se impongan manejos y combinaciones de política que tiendan á ahogar la libérrima voluntad

EL PRESIDENTE DE LA JUNTA,  
J. M. Ballester.

EL SECRETARIO,  
José Acuña Trujillo.

### ¡Qué aberración!

Al contemplar serenamente las luchas personales á que dan lugar las cuestiones políticas, y al observar que éstas se extremen hasta convertirlas en pasiones brutales que pudieran llevar el luto á una familia, no sabemos qué opinar del modo de entender la ciencia del gobierno que tienen los aspirantes al mando y al manejo de los negocios públicos.

Esos hombres que á título de políticos no aspiran más que al lucro personal, ó son seres corrompidos que les importa poco los medios como puedan llegar al fin que se han propuesto, ó no saben que la misión del gobernante estriba en labrar la felicidad del pueblo y en fomentar el prestigio nacional. Si ellos pretendieran cualquiera de estos dos fines, ni las pasiones se desbordarían, ni las arbitrariedades tendrían lugar, ni la libertad electoral se

popular para elevar triunfante sobre el pavés á aquellos á quienes esa voluntad es manifiestamente hostil.

En la lucha que se avecina no cambiarán las circunstancias de hoy con respecto á las de ayer, pues hechos tangibles y procedimientos anormales, van despejando incógnitas y barriendo dudas; más aún, la futura batalla parece entrañar algo más hondo y perturbador; pues más que lucha por un principio ó un derecho político parece contienda interesada, en la que quizá se olviden los sacratísimos intereses generales por el logro de deseos de agrupaciones más ó menos políticas. Ante circunstancias tan anómalas la razón y la prudencia aconsejan de consuno al partido republicano que, sin abdicar de sus ideales ni plegar sus banderas, se aparte de esa lucha dejando que la responsabilidad de lo que ocurrir pueda recaiga por entero en las huestes monárquicas, que parecen propicias y decididas á transformar el nobilísimo acto del sufragio popular en ridícula farsa.

Harto ha demostrado el partido republicano de Tenerife su valimiento, para que hoy sea preciso hacer un alardé de fuerza cuyo resultado puede vaticinarse. Esperemos, á luchar en condiciones que no permitan que sus contrarios le hieran con las armas que el caciquismo y el poder pone en sus manos.

En estas ideas háse inspirado esta Junta de distrito electoral para tomar su acuerdo de no presentar candidato en las próximas elecciones para Diputados á Cortes por Tenerife, y recomendar á sus correligionarios que se abstengan en esta contienda electoral.

Santa Cruz de Tenerife 6 de Septiembre de 1904.

viera coartada y escarnecida por autoridades y caciques que son la afrenta de la humanidad y la perversidad de la administración pública.

Si esos hombres obraran inspirados por el amor al prójimo; si esos seres insensibles ante el infortunio y duros de cara ante la censura irrecusable que sobre ellos lanza la opinión pública, actuaran movidos por la palanca de una honradez acrisolada, por el móvil santo de cimentar la felicidad del pueblo sobre el cual quieren ejercer autoridad y dirección, entonces no habría sobresaltos, entonces los intereses de cada cual estarían siempre garantidos, entonces los cargos públicos serían desempeñados con entera satisfacción, entonces la ley sería respetada y la evolución nacional seguiría su marcha triunfal hacia la regeneración de la patria española, moribunda hoy, exánime, deshonrada ante el mundo culto por el egoísmo insaciable de media docena de políti-

cos que han hecho de nuestro desgraciado país una mina interminable para sus arcas (las de ellos).

¿Y después de todo lo que se presencia, habrá quien crea de buena fe que esos actos bochornosos é indignificantes son lo que se llama hacer política?

¡Cál!... Eso no es política, eso no es gobernar, eso no es cumplir con la misión del hombre público, porque éste, por el mero hecho de serlo, no sólo no debe aspirar á vivir y á lucrarse de la política, sino que ni siquiera se pertenece á sí mismo.

Pero esos que medran á la sombra de los cargos oficiales, esos que aspiran al poder para mejorar de fortuna, ¡con cuántas carcajadas recibirán estos pobres conceptos que de la política exponemos nosotros y cuántas veces nos llamarán tontos de capirote, por inspirarnos en la acepción más lata y honrada que puede darse á la ciencia de gobernar!

Ante la farsa, pues, que bajo la denominación de gestión política y patriótica se viene ofreciendo, particularmente en estos días de elecciones, nosotros volvemos el rostro, y despreciando el manto hipócrita con que quiere cubrirse el imperio de la inmoralidad que reina, exclamamos avergonzados:

¡Qué aberración! ¡Qué osadía!

### CALENDARIO POLÍTICO

Septiembre  
7  
JUEVES

*Indiferencia... He aquí la nota más característica de estas contiendas políticas que llevan trazas de terminar chulescamente, como los sainetes de género chico.*

*Indiferencia... Hacéis bien vosotros los que permanecéis impasibles, viendo cómo se reparten la prebenda electoral y cómo laboran su propio descrédito los que, ipso facto, se han erigido aquí en padres de la patria.*

*Indiferencia... Así, pasivamente, contribuiremos con más eficacia á la derrota final que algún día, andando el tiempo, han de sufrir nuestros enemigos, en lucha con los embates de las corrientes civilizadoras que vienen, como nuncio halagador, de los pueblos libres.*

*No decimos con esto que nos satisface la lenidad en la acción que emprenderse debe para ver convertidos en hermosa realidad tan soñados ideales. No queremos significar tampoco nuestra confianza ciega en un porvenir de venturas, que ha de colmar con creces anhelos de oprimidos y aspiraciones de idealistas.*

*Mas no por ello podemos dejar de reconocer que esta característica de la indiferencia que invade todas nuestras organizaciones sociales, daré algún día, contra el pesimismo de muchos, resultados más políticos que los que lograrse pudieran con prematuras exaltaciones.*

*Lo dicho parecerá á muchos un contrasentido; una profanación tal vez de nuestros ideales de progreso, en lucha y movimiento constantes. Pero ello no importa para seguir creyendo que debe dejarse á la indiferencia, mientras deberes ineludibles no la rechacen por completo, en dominio absoluto de nuestros pueblos.*

*La razón es obvia. Todo tiene sus límites naturales. La indiferencia española necesita todavía pasar del periodo letárgico de la incultura.*

*Cuando tal acontezca, lo que hoy es manifestación de decadentes, mañana será himno de combate, canto de redención.*

*Un notable escritor, Alfredo Vicenti, ha condensado ha poco estas mismas esperanzas.*

*En el fondo de todo cordero—ha dicho—hay un lobo, y en el revés de toda hoz una cuchilla.*

## LA PAZ RUSO-JAPONESA

Por considerarlo de interés para nuestros lectores, publicamos hoy una extensa información de la paz concertada entre Rusia y el Japón, tomada de los periódicos recibidos ayer, retirando algunos originales que teníamos preparados.

Los corresponsales de los periódicos japoneses no ocultan su descontento ante el final de la conferencia de la paz.

Se asegura que los japoneses sometieron ayer nuevas proposiciones que los rusos se negaron á escuchar por ser opuestas al ultimatum enviado de San Petersburgo, y que entonces fué cuando los representantes del Japón aceptaron la proposición que había presentado Witte.

Sato, en nombre de los japoneses, ha hecho la siguiente declaración:

„La cesión de la Sakhaline y la cuestión de la indemnización fueron desde el comienzo los puntos que originaron divergencia de opinión que amenazó frecuentemente el éxito de la conferencia.

„El emperador del Japón obedeciendo á la voz de la humanidad y de la civilización, inspirado en un espíritu de perfecta conciliación y en interés de la paz, autorizó á sus plenipotenciarios para abandonar la cuestión de reembolso de gastos y consentir en la división de Sakhaline, condición aceptable para ambas partes y que hacía posible el éxito de los importantes trabajos de la conferencia.

El primer telegrama anunciando haberse llegado á un acuerdo fué acogido en San Petersburgo con marcada desconfianza.

Al confirmarse, con detalles, la noticia, produjo ésta verdadera estupefacción, por que la situación se consideraba allí como desesperada, como lo demuestra que estuviera ya preparado un comunicado anunciando la ruptura de las negociaciones.

Los militares acogían desfavorablemente la noticia, que decían había de producir decepción en el ejército de la Mandchuria.

Los demás elementos veían en ella una gran victoria diplomática, inesperada para Rusia, y rendían homenaje de admiración á la habilidad, firmeza y audacia de Witte, á quien esperaban ver bien pronto dueño de la Rusia.

La mayoría de la opinión rusa no conocía aún esta mañana la conclusión de la paz.

Los corresponsales en Portsmouth describen la salida de los plenipotenciarios para el punto de reunión de la Conferencia, al dirigirse á asistir á la sesión de ayer.

Dicen que cuando los rusos penetraron en la sala donde había de celebrarse la reunión estaban ya allí los japoneses y Witte y Komura se saludaron sin pronunciar palabra, mientras Rosen y Takahira cambiaban algunas frases en inglés.

Ocuparon todos sus puestos y los secretarios sometieron á su firma las actas de la sesión anterior.

Después de esto, Witte dijo que Rusia repetía que no podía de ninguna manera pagar indemnización al Japón, pero que consentía el cederle una parte de la Sakhaline y éste era su ultimatum.

Mientras estas frases fueron interpretadas para conocimiento de Komura, Witte encendió un cigarro y esperó la contestación.

Komura, sin mirar á Witte, contestó en japonés haciendo conocer la opinión de su gobierno sobre la opinión actual.

Witte le escuchaba con alguna impaciencia y Komura terminó haciendo la sensacional declaración de que, obede-

ciendo á sentimientos de humanidad, el Mikado le autorizaba para aceptar el acuerdo.

El intérprete, Mr. Nabokoff, tradujo estas palabras reflejándose en su rostro la emoción que le causaba esta declaración totalmente inesperada.

Witte, que escuchaba con sonrisa de satisfacción, le rogó repitiera estas palabras.

Los rusos allí presentes no ocultaban su emoción en tanto que los japoneses conservaban sus caras de esfinges aun viendo la satisfacción de los rusos.

Witte agradeció á Kamura esta decisión y propuso un armisticio que Kamura prometió transmitir á Tokio esperando que la proposición sería atendida.

Se procedió en seguida á la redacción del tratado y se levantó la sesión, aplazándola para la tarde.

Al salir de la sala dieron los rusos libre expansión á la satisfacción que el acuerdo les producía, mientras que los japoneses no pronunciaron ni una sola frase en presencia de los moscovitas.

Los miembros rusos que quedaron en el hotel y no asistieron por tanto á la Conferencia, no podían creer la forma del acuerdo y sólo se convencieron de su certeza viendo el relato oficial.

Entonces exclamaron: Esta, esta es la primera victoria que obtenemos y esta victoria es para Rusia más grande que todas las de Oyama. Y este triunfo es á Sergio Witte á quien se lo debemos."

Witte, al regresar al hotel fué objeto de una ovación delirante.

Relatando Witte lo ocurrido en la sesión en que se llegó á un acuerdo, añadía á lo que antecede:

"Además del armisticio, que naturalmente será aceptado, he reclamado también la libertad de nuestros prisioneros, y sobre este punto nos hemos puesto de acuerdo.

"Esta, añadía, es una paz honrosa. Rusia no ha cedido nada contrario al honor y á los intereses rusos.

"Los japoneses habían pedido el ferrocarril del Este chino hasta Khabín, pero yo insistí en que la concesión se limitara terminando en Kuen Tchen Si, punto muy al Sur de Khabín, y he ganado la partida.

"También han pedido la limitación de las fuerzas rusas en el Extremo Oriente; me opuse y los japoneses han cedido. También cedieron en la cuestión de nuestros barcos refugiados en puertos neutrales.

"Reclamaron los japoneses la cesión de la Sakhaline; consentí en abandonar la mitad, que es poco importante para nosotros, y también sobre este punto triunfaron las ideas.

"Finalmente, los japoneses reclamaron una indemnización que yo rechacé. Pidieron entonces reembolso de gastos de guerra y ante nuestra nueva negativa propusieron vendernos demasiado cara una parte de la Sakhaline.

"A todos estas reclamaciones he contestado que Rusia no pagaría nada y Rusia ganó también esta causa.

"Todo el mundo me había aconsejado dar dinero á los japoneses, Roosevelt, Francia, Inglaterra, América y en Rusia muchos de mis compatriotas así me lo aconsejaban: me he mantenido firme, aunque creí que el Japón no cedería sobre este punto; por eso han sido grandes mi sorpresa y mi alegría cuando escuché á Komura en la conferencia.

"Sé, dijo tristemente Witte, que habrá personas en Rusia que me guarden rencor por haber convenido la paz en esta forma, pero creo, sin vanidad, que nadie la hubiera podido hacer mejor.

Recordó Witte que el sábado por la tarde, cuando Tokahiré le visitó y le pidió que ofreciera una suma como indemnización, le había contestado lo siguiente:

"Cuando fué ministro da Hacienda, se hizo una reserva de mil millones de rublos en oro, que aún no hemos tocado.

Tenemos bastante dinero actualmente y podemos obtenerlo en todas partes.

Se nos ha ofrecido en Francia, Berlín y Nueva York.

Rusia tiene todo lo que necesita para continuar la guerra.

Witte declaró que la redacción del tratado podrá durar bastaste tiempo, pero no creo que en el curso de esta redacción ó de las discusiones futuras pueda sobrevenir un desacuerdo.

"La paz, dijo, está declarada y será firmada dentro de algunos días."

La copia del tratado que se entregue á

Rusia se extenderá en francés, y en inglés la destinada al Japón.

La traducción de ellas será escrupulosa y habrá de aprobarse por ambas partes. Según Martens, que es el encargado de su redacción, el tratado de paz tendrá 15 artículos y el anteproyecto podrá terminarse para mañana.

Según dicen de Portsmouth, uno de los japoneses ha declarado que Komura debe suicidarse, pues si no lo hace será muerto por el pueblo japonés, indignado y humillado.

El *Daily Mail* publica declaraciones de un personaje japonés, quien dice que los rusos podrán no ganar victorias sobre el campo de batalla, pero se han mostrado dueños en el campo de la diplomacia.

El mismo personaje hace después la deducción de que Japón no ha ganado nada con la guerra.

Según despacho que publica el *Daily Express*, parece que el secreto de la generosidad de Japón está en la cláusula que se refiere al pago por Rusia de gastos de los prisioneros rusos, por lo cual satisfará Rusia una suma que no se hará pública, pero que se aproximará á la cifra pedida por los japoneses como indemnización.

Contra esta versión, Witte, hablando de los gastos de los prisioneros, dijo que Rusia abonaría por ello "una pequeña cantidad", insistiendo sobre esta frase.

Otro despacho dice que Rusia no pagará por los gastos de 80,000 prisioneros rusos más que la suma de 375 millones de francos.

Witte ha telegrafado á Roosevelt atribuyéndole la gloria del éxito de la conferencia y expresando la gratitud de Rusia por su iniciativa.

Kamura se concretó á comunicar el acuerdo al presidente Roosevelt.

Este contestó con telegramas de gracia y felicitación.

Los banqueros americanos dicen que la paz será seguida de un empréstito ruso, primero, y de otro japonés después.

En todas partes ha producido extraordinaria satisfacción la noticia de haberse convenido la paz entre rusos y japoneses.

## EFEMÉRIDES CANARIAS

7 Septiembre 1823. Sublevación de los campesinos de "Las Vegas", Canaria, capitaneados por José Ortega.

7 Septiembre 1868. A las diez de la noche se inicia un incendio en una accesoría de la casa que ocupa el Casino en la Plaza de la Constitución de esta Capital, que por la prontitud y arrojó de algunos vecinos pudo ser sofocado antes que tomase mayor fuerza el voraz elemento.

Como acudiese también fuerza armada, y esta desde que llegó, abrogándose facultades de que carece en estos casos, pues su misión es auxiliar á la autoridad civil, atropellase á muchos paisanos que estaban trabajando en la extinción del incendio, se promovió un grave incidente que hubiese terminado en sangrienta colisión á no intervenir oportunamente las autoridades.

## Crónica general

**Manifiesto.**—El presidente de la Junta republicana del Distrito electoral de Tenerife, nuestro amigo D. Juan M. Ballester, nos remite para su inserción en las columnas de este diario, el manifiesto que en otro lugar publicamos, dirigido á nuestros correligionarios en esta circunscripción.

En dicho manifiesto se recomienda á los republicanos el retraimiento del simulacro electoral que, tendrá lugar el domingo próximo, fundándose para ello en la imposibilidad é ineficacia de la lucha que emprendiéramos en pugna con los procedimientos políticos que con inaudito descaro, están poniendo en práctica los partidos que aquí se han usurpado la administración de los pueblos.

Abundando nosotros, como ya lo hemos manifestado, en las mismas ideas que han inspirado á nuestros amigos, nada tenemos que añadir en robustecimiento y confirmación de las causas que, forzosamente, han obligado á la Junta republicana á adoptar el acuerdo que nos ocupa.

**Matrimonio.**—Esta noche se efectuará el enlace de la simpática Srita. Rosa Alba, hija de nuestro apreciable correligionario, D. Ruperto Alba, con el joven comerciante de esta plaza, D. Emilio Fernández y Pérez.

**Política.**—En la lista de candidatos á Diputados á Cortes que el Ministro de la Gobernación ha enviado á la prensa de Madrid, figuran por Sta. Cruz de Tenerife, D. Ricardo Aparicio y un Sr. Casanova

San Miguel, de quienes hasta ahora no habíamos oído hablar.

Por cierto que en dicha lista, que publican *El Imparcial*, *La Correspondencia de España* y otros diarios, aparece como independiente el Sr. D. Leopoldo Romeo, y no como candidato adicto ú oficial.

**Enfermo.**—En el día de ayer, á las 6 de la tarde, la sección de servicio de la ambulancia de la *Cruz Roja*, trasladó desde el vapor alemán el "Kab", al Hospital civil, al carpintero 2.º de á bordo, Joames Brockmann, enfermo de peritonitis.

**Notas militares.**—El Oficial segundo de Administración militar, D. Enrique Escudero Matamoros, de reemplazo en este Gobierno militar, ha sido destinado á la Ordenación de pagos de Guerra.

—El Coronel de Infantería D. Adolfo Erenas Pérez-Iñigo, excedente en Canarias, pasa á la Comisión mixta de reclutamiento de Cádiz, de Vicepresidente.

—El Capitán D. Cesáreo Cadenas Zarpain, del escuadrón Cazadores de Tenerife ha sido destinado al de Gran Canaria.

—El Capitán de Caballería con destino en el escuadrón Cazadores de Gran Canaria, D. Melchor Ponte y Cologan, pasa á situación de reemplazo con residencia en Garachico, por el término de un año.

—Le ha sido concedida licencia para contraer matrimonio al oficial segundo de Administración militar, con destino en este Gobierno, D. Felipe Ibañez Serrano.

—El teniente coronel del regimiento de Burgos D. Miguel Creus Corrales ha sido destinado al de la Orotava.

—El capitán del regimiento de Tenerife D. Angel Sánchez Botella, al de Las Palmas.

—El Comandante del batallón 2.º reserva de Ronda, D. Antonio García Montero, al regimiento de Tenerife.

—El del batallón Cazadores de La Palma D. Antonio Hidalgo Fluxa, pasa á situación de excedente en Canarias.

—El capitán de la Caja de reclutas de Algeciras, D. Eduardo Ardisoni y Medina, al regimiento de Tenerife.

—El del regimiento de Pavía D. Andrés Gamez Molina, al de Tenerife.

—A este regimiento viene del batallón de Fuerteventura el primer teniente D. José Creus Moscosos.

—D. Enrique Carvajal Balsa, primer teniente del regimiento de Tenerife, ha sido destinado al de Orotava.

—El del batallón Cazadores de Ciudad Rodrigo, D. Carlos Pérez Garnacho, ha sido nuevamente destinado al de Tenerife. Al de Guia el del Regimiento de San Marcial, D. Emilio Ferrer Valdivieso. Al de Orotava D. Manuel Molina Burgos, de Borbón y al de Fuerteventura, el de Estrella D. Enrique Crespo Esteves.

**Pareja amorosa.**—Los cabos de la guardia municipal, Antonio Hernández y Celestino Ratón, detuvieron anoche á una joven de 15 años, que se fugó de la casa paterna con su novio.

Desde la calle de Huerta, en que fué encontrada la pareja amorosa, fueron conducidos á la Prevención municipal, pasando después á disposición del Juzgado correspondiente.

**Fiesta.**—E t noche y mañana se celebrará en el pueblo de Tegueste, la tradicional fiesta de la Virgen de los Remedios.

También en la Laguna se celebrará la misma festividad con la procesión de costumbre, que saldrá de San Agustín acompañada de la banda de música *La Fe*.

**Defunción.**—Ha fallecido en la ciudad vecina, D. Juan Cañizales.—D. E. P.

**En suspenso.**—Se ha publicado una Real orden disponiendo quede sin efecto la de 17 de Agosto último, por la que fué destinado el inspector del Cuerpo de Telegrafos, D. Antonio Olóris, á mandar el Centro de Canarias.

**Catel.**—Hemos recibido un artístico cartel anunciador de los talleres de D. Anselmo J. Benítez, á quien damos las gracias por su atención al remitirnoslo.

**Vacante.**—Se ha dispuesto sea provista por concurso la de profesor de Gimnasia, del Instituto general y técnico de Canarias.

**Notas municipales.**—De segunda convocatoria celebró sesión ordinaria ayer tarde la Corporación municipal, bajo la presidencia del Sr. Alcalde.

Asistieron los concejales Sres. Acuña, Arnay, Ravina, Torres Socas, Fernández, Filpes, Guimerá y Crosa.

Se dió lectura y quedó aprobada el acta

de la sesión anterior, aprobándose también de los asuntos que figuraban en la orden del día, una transferencia de crédito para pago del importe de lo que se le expropia á la Sociedad de edificaciones para la prolongación de la calle del Pilar.

Mereció también la aprobación del municipio el presupuesto hecho por el Arquitecto para el arreglo del salón de la escuela pública de párvulos, y el aforo que se practicó de las aguas de Aguirre y Catalanes.

Se acordó adjudicar á D. Bernabé Rosa, como mejor postor, la obra de pintura y barnizado de los huecos de fachada del Edificio Escolar del Norte, así como también que se limpien las fuentes de las alamedas de Weyler, de la Libertad y de la Marina, y que se pinte el kiosko que ocupan las músicas en la segunda de dichas alamedas.

Pasar á informe de las Comisiones correspondientes; una instancia de la maestra de la Escuela elemental de niñas del barrio del Norte, sobre creación de una escuela nocturna para obreros y un expediente relativo á la suspensión de las obras realizadas en una finca próxima al Cementerio, para establecer un secadero de pieles y licuación de sebos.

Se dió lectura á un oficio del Gobierno civil aprobando la modificación introducida en las ordenanzas municipales sobre elaboración y venta del pan; y se nombró Inspector de este servicio al concejal don José Acuña, designándose para técnico al farmacéutico D. Emilio Serra.

La sesión principió á las 3 y media y terminó á las 5, próximamente.

**Inspección del pan.**—En virtud de la modificación que en las ordenanzas municipales se ha introducido en lo relativo á la elaboración y venta del pan, ha sido nombrado por el Ayuntamiento, Inspector de este servicio, nuestro consecuente amigo el concejal D. José Acuña.

**Ascenso.**—Ha sido ascendido al empleo inmediato el Teniente de navío de primera clase, D. Salvador Moreno Elisa, que desempeña hoy el cargo de Comandante interino en esta Capitanía de puerto.

**Interinsulares.**—Ayer por la mañana zarpó de este puerto para el de La Palma el vapor *Viera y Clavijo* con carga general correspondencia y pasaje.

Por la tarde entró en bahía el vapor *Tenerife* procedente de San Juan y escalas conduciendo para este puerto carga general y 44 pasajeros.

**Errata.**—Por error de caja apareció ayer equivocado el apellido del candidato republicano que lucha por Segorbe. Este es el ilustrado Teniente Coronel de Ingenieros, tan conocido y apreciado en esta Capital, D. Julio Cervera y Baviera.

**Matadero público.**—Ayer fueron sacrificadas en el Matadero 8 reses vacunas, 3 cabrias y una de cerda que pesaron en total 1.093 kilos las primeras, 34 las segundas y 127 el cerdo.

## Movimiento marítimo.

Día 7

**30**—Vapor español *España*, del Puerto de la Cruz y Garachico, tomó y dejó pasajeros, á Miller y C.ª

**31**—Vapor inglés *Guanche*, del Puerto de la Cruz, con cargamento de frutos, á H. Wolfson.

## Registro Civil.

Día 6

### NACIMIENTOS

Martín Déniz y Hernández.  
María de los Dolores Cabrera y Gutiérrez.

Juan Rizo y Cabrera.

### DEFUNCIONES

Manuel González y Zayas, natural de San Luis (Cuba), 21 años, soltero, Tuberculosis pulmonar.

Mr. W. Aury, natural de Londres, 24 años, soltero, Tifoidea ataxo-adinámica.

### MATRIMONIOS

María de la Concepción Borges Marro, natural de esta ciudad, 19 años, soltera, con Pedro Galvino y Cordero, natural de Cáceres, 27 años, soltero.

## SUCESOS

Por la Guardia civil ha sido detenida y conducida al Gobierno civil una joven sirvienta en esta localidad, llamada Emilia Hernández, que está reclamada por el Juzgado de La Laguna, donde se le sigue causa por el delito de hurto de alhajas.

# El Progreso

DIARIO REPUBLICANO

## PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En esta Capital y pueblos de la Provincia, un mes . . . . . 1'50 Ptas.  
 Península, trimestre . . . . . 5' " "  
 Extranjero, semestre . . . . . 12' " "  
 Número suelto, 10 céntimos.  
 Id. atrasado, 15 id.

## TARIFA DE ANUNCIOS

Se admiten en cualquier idioma á 3 céntimos de peseta la línea sencilla de cuerpo 10 en la cuarta plana; á 5, en la tercera. Si las inserciones son por más de un mes, se hacen rebajas proporcionales. Se admiten abonos para anuncios permanentes con grandes descuentos. Las esquelas mortuorias y de aniversario, en tamaño corriente, á 10 pesetas la primera inserción y á 8 la segunda. Mitad de precio á los abonados. Edictos, comunicados y reclamos, desde 10 hasta 50 céntimos la línea sencilla de cuerpo 10. Redacción y Administración, San José, 36.

# Hy. Wolfson

CASA DE BANCA Y CAMBIO

Compra y venta de oro. Compra y venta de giros sobre Madrid, París, Londres y otras plazas del extranjero. Demás operaciones de Banca. Horas de despacho: de 9 á 11 y de 2 á 4. Oficinas: MARINA, NÚM. 1. Santa Cruz de Tenerife.

## Banco Hipotecario de España

Préstamos amortizables de 5 á 50 años al 4'25 por 100 de interés anual. Por virtud de las bonificaciones que obtiene la parte de capital que se amortiza semestralmente, estos préstamos solo cuestan, en realidad, á los prestatarios un 3'45 por 100 al año sobre el préstamo recibido. El agente en esta capital, D. Francisco Cambreling, calle del Dr. Allart 17, dará cuantos informes y explicaciones se le pidan acerca de estas operaciones de crédito hipotecario.

# Salón Modas

JOSÉ MARTINEZ SIMÓ  
 PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN  
 Gran novedad en artículos para caballeros.

# Sombrerería

44, Castillo, 44  
 Grandes novedades en flexibles y hongos de Borsalino, Panamá, Rosas y Teresianas para militares. Precios sin competencia.

# NESTLÉ

Harina lacteada para NIÑOS Y ANCIANOS. Contiene la leche pura de Suiza. Agente en Tenerife, Don Carlos Richardson.

# Doctor Secchi

Medicina interna y Cirujía general Partos y enfermedades de los niños. Especiales para las enfermedades del aparato respiratorio los lunes, miércoles y viernes. Análisis microscópico de esputos. Consultas de 12 á 2. Teléfono núm. 296 S. Francisco 41

# El Siglo XX

Gran depósito de calzado de todas clases DE DIEGO COLA SABATER. El mayor de la Provincia, teniendo en existencia más de 100,000 pares. Alfonso XIII (antes Castillo) número 10.

# La BOTA de PARIS

Grandes Almacenes de Calzado

Surtido inmenso de calzado fino de lo más elegante que se hace, para señoras, caballeros y niños. Esta casa, la primera en la Provincia, donde el público encontrará las últimas novedades que se fabrican, á precios sin competencia.

## Joaquín Cola Sabater

San Francisco, 18 y 20. Santa Cruz de Tenerife.

## Máquina de Escribir

# UNDERWOOD

Escritura á la vista. \* Facilísimo manejo.

Cambio de máquinas. Enseñanza gratis. Ventas á plazos. Copias. Se deja á prueba garantizada por cinco años. Pidanse catálogos y referencias.

## Máquina para calcular BRUNSWIGA

Recomposición y limpieza de toda clase de Máquinas de Escribir. \* Rotary Ciclostyle \* PARA SACAR HASTA TRES MIL COPIAS

Antonio Luna, Calle Alfonso XIII, (antes Castillo,) n. 83, Sta. Cruz Tenerife.

# The Lion Trading Co.

40, CASTILLO, 42

Grandes novedades se acaban de recibir de refinado gusto. Lo más nuevo y elegante. Los últimos modelos de la Moda.

# Las B B B GRAN ALMACÉN DE CALZADO

10, S. FRANCISCO, 10

En este establecimiento encontrará el público un completo surtido de calzado en todas formas y clases, para señoras, caballeros y niños. Para las Sras. ofrecemos un buen surtido en botas finas estilo Luis XV. Calzado de piel de búfalo para Militares. Última novedad en formas YANKIS. 10, SAN FRANCISCO, 10

# Las Novedades

32, Castillo, 34

Gran surtido de abanicos y las últimas novedades en artículos para señoras y caballeros.

# Ernesto Zamorano, sastre

SAN FRANCISCO, 14.

En esta acreditada Sastrería se confeccionan toda clase de prendas, para militares y paisanos encontrando siempre su numerosa clientela y el público un variado muestrario de las últimas novedades en casimires, cortes de pantalones, chalecos de fantasía, etc. Mensualmente se reciben en este taller los últimos figurines de París y Londres. 14, SAN FRANCISCO, 14. Santa Cruz de Tenerife.

# FERNÁNDEZ DEL CASTILLO HERMANOS

Calle del Castillo, núm. 33

Almacén de tejidos de todas clases al por mayor y detall.

También se venden básculas, camas de hierro y de madera, sillas de Viena, azufre y calzado de las mejores fábricas.



# ALMACEN de NOVEDADES

17, Castillo, 17

## Máquinas de escribir sistema "YOST"

El nuevo modelo núm. 10 es reconocido como la perfección en máquinas de escribir. Su sencillez de teclado permite aprender su manipulación en pocos días. La más ligera de todos los sistemas conocidos. Ventas al gobierno español durante un año, 91 máquinas. Para más informes dirijanse á Hy. Bolfson; Marina núm 1, Santa Cruz de Tenerife.

## Compañía general de tabacos DE FILIPINAS

Existencias de las vitolas corrientes

Para pedidos dirigirse á The Teneriffe Fruit Agency. Marina, 31

SE NECESITA un cajista y un joven que entienda algo de fijar. Dirijirse á la Imprenta GARCÍA CRUZ.

# IMPRENTA GARCIA CRUZ

a cargo de Manuel F. Garcia SAN JOSÉ, 36

En este nuevo establecimiento, recientemente instalado con maquinaria moderna, extensa y variadísima colección de tipos nuevos, para todos los gustos, y demás material, todo nuevo, se hacen toda clase de trabajos tipográficos que se le encomienden, desde el más sencillo hasta el más difícil y complicado.

Hay preciosas letras imitando litografía, para tarjetas de visita, partes de enlace y de nacimiento, &c., &c. Prontitud y precios moderados.

Se ruega al público visite nuestro Depósito para examinar los bordados de todos estilos: encajes, reales, matices, punto vainica, etc. ejecutados con la máquina Domestica bobina central la misma que se emplea universalmente para las familias en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares. Máquinas para toda industria en que se emplee la costura.

# SINGER

TODOS LOS MODELOS

á ptas. 2'50 semanales.

Pídase el catálogo ilustrado que se da gratis

La Compañía Fabril Singer

SUCURSAL

EN SANTA CRUZ DE TENERIFE

37 Castillo, 37,

ÚNICO DEPÓSITO

EN LAS PALMAS

16, TORRES, 16

# A. Vandewalle

Calle del Castillo

Muebles. Arreos para caballos. Quincalla. Cajas para caudales. Objetos de arte. Espejos. Camas de hierro. Bisutería. Pianos MOLA.

Gran variedad de otros artículos. Precios sin competencia.

Agua mineral gaseosa natural de Rhens. Pura, agradable, refrescante de gran contenido de ácido carbónico y de sales minerales.

Único importador, Carlos Richardson Teobaldo Pówer, 10.

# SCOTCH WHISKY

Es este el mejor Whisky procedente de la acreditada y conocida fábrica THE GAELIC.

El consumo que se hace de este licor en Inglaterra es extraordinario. Sus agentes en Tenerife;

The Teneriffe Fruit Agency.

Se encuentra de venta en los principales hoteles y cafés de esta plaza.

En la IMPRENTA GARCÍA CRUZ, calle de San José, núm. 36, se hacen toda clase de ENCARNACIONES.

## Buques á la carga

### COMPANÍA TRASATLÁNTICA (ANTES DE A. LÓPEZ Y C.<sup>a</sup>)

#### Servicio del mes de Septiembre de 1905

Nombre de los vapores	Días de salida	Destinos
P. DE SATRÚSTEGUI	9 Septbre.	Montevideo y Buenos Aires.
MONTERRAT	17 idem.	Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Colón, Pto. Limón, Pto. Cabello, Sabanilla, Curazao y la Guayra, con trasbordo en la Habana, Progreso y Veracruz.
M. L. VILLAVERDE	28 idem.	Santa Cruz de la Palma.
M. L. VILLAVERDE	1 Octubre	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia un día antes de la salida de los vapores á las 4 de la tarde, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.—Agentes, VIUDA É HIJOS DE JUAN LA-ROCHE.

### HAMILTON & Co.

LISTA de los vapores que saldrán de Santa Cruz de Tenerife para los puertos que á continuación se expresan. Estas fechas son aproximadas.

DESTINO	VAPOR	DÍA
Londres	Matatua	10 »
	Persic	17 »
	Damascus	17 »
	Inyati	18 »
	Ingeli	
	Guelph	

NOTA.—Se suplica á los Sres. Exportadores de frutos, que para todo lo que se relacione con embarques de los mismos, para el puerto de Londres, se dirijan á los Sres. Fruit Brokers (agentes de frutos), The Tenerife Fruit Agency, Marina, 31.

Cape Town y puertos del Sur de Africa hasta Delagoa Bay	Dunluce Castle	8 »
	Goorkha	22 »
	Inchanga	21 »
Ascensión y Santa Elena		
Cape Town Hobart Wellington N. Z.	Rangatira	7 »
	Gothic	28 »
	Ruapehu	14 »
Cape Town y Puertos de Australia	Afric	12 »
	Maralhon	
Hamburgo	Ernst Woermann	8 »
	Emilie Woermann	14 »
	K Heyne	21 »
	Eleonore Woermann	23 »
	Aline Woermann	24 »
Puertos de la Costa Occidental de Africa.	Marie Woermann	29 »
	Entre Rios	
	Argentina	9 »
	Guahya	11 »
	Elkab	12 »
Puertos del Brazil, Río de la Plata y Puertos de la Costa Occidental de la América del Sur Central y Norte hasta San Francisco.	Sesostri	12 »
	Edfu	19 »
	Uarda	
	Erich Woermann	10 »
	Alex Woermann	17 »
Puertos de la Costa Occidental de Africa.	Lucie Woermann	21 »
	Gretchen Bohlen	22 »
	Adolph Woermann	
	Cap Frio	13 »
	Río Grande	25 »
Puertos de la América del Sur Central y Norte hasta San Francisco.	Cap Blanco	28 »
	Setos	16 »
	Pentaur	26 »
	Tanis	29 »

### Forwood Bros & Co.

LINE OF STEAMERS

PARA LAS PALMAS MADERA Y LONDRES  
El hermoso vapor frutero

#### TELDE

saldrá el día 8 de Septiembre admitiendo la carga que se presente.

NOTA.—Este vapor tiene disponible mucho hueco y por tanto admitirá toda la carga que se le ofrezca.

Agente, HY WOLFSON.  
Marina 1.

### Cie. Belge Maritime du Congo

El magnífico vapor correo velga

#### Philippeville

de 6.000 toneladas llegará á Santa Cruz el 10 de Septiembre con destino á

SOUTHAMPTON y AMBERES

con hueco disponible para algunos pasajeros de 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup> clase; 1.000 toneladas métricas en los entrepuentes y mil sobre cubierta.

Agentes, Elder Dempster & Co.  
Marina, 11.

#### SERVICIO INTERINSULAR DEL VAPOR MACHRIE

entre los Puertos de la Gomera y Norte de Tenerife

Expediciones semanales para carga y pasajeros

Para informes,

The Tenerife Fruit Agency,  
Marina, 31.

y Caseta en el Muelle.

### A. Folch y C.<sup>a</sup>

PARA PUERTO RICO Y HABANA

El vapor español de gran velocidad

#### Miguel Gallart

deberá llegar á este puerto el 9 de Septiembre, admitiendo carga y pasajeros.

Agentes,

BRAGE, MARCO Y C.<sup>a</sup>

### A los Exportadores de Frutos.

Las importantes casas fruteras señores A Taylor & Son Ltd. de Liverpool, Joseph Bukley & Co. de Manchester y Newlands Thomson & Co. de Glasgow, admiten consignaciones de plátanos, tomates y patatas, garantizando los precios más altos posibles.

Para referencias y más informes dirigirse á su Agente en esta plaza

Antonio Braun

Calle del Clavel.

### CARLOS FRANQUIS

CIRUJANO DENTISTA

Castillo, 17 pral.

Horas de consulta: de 8 á 11 y de 12 á 5.

Teléfono núm. 241.

### A los Sres. Exportadores de Frutos:

Los Sres. Yeoward Brothers, tienen existencias en el Puerto de la Cruz, de todos los materiales necesarios para el empaquetado de frutos.

Dirigirse á dichos señores en el mismo Puerto de la Cruz.

### Mueblería

39, Castillo, 39

Grandes Novedades  
39, Castillo, 39.

# PAPEL DE SEDA,

papel para periódicos. Huacales de varios tamaños y dobles. Cajas para Patatas y Tomates. Mantas para Plátanos. Huata inglesa para plátanos. Clavos. Paja Francesa, Guano Maravilla (Aguila para Tomates, Ancla para Plátanos y Gallo para Patatas). Ingredientes para abonos. Patatas de semilla alemana, calidad garantizada. Turba. Aserrín.

PRECIOS REDUCIDOS

### KÜHNER HENDERSON Y C.<sup>a</sup>

9, calle de San José, 9  
SANTA CRUZ DE TENERIFE.

### UN BUEN CONSEJO

Consiste en indicar á las personas que necesiten marcos dorados, bronceados, color nogal y otros, en diferentes formas y tamaños para retratos ampliados y medias ampliaciones, pasen á verlos en el departamento destinado á los artículos fotográficos en la droguería de ESPI-NOSA, Plaza de la Constitución, esquina á la calle del Castillo.

También hay en dicha casa un bonito muestrario de molduras para hacer marcos de cualquier medida y en el más breve tiempo.

Precios sumamente módicos

¡No olvidar que se vende aquí el sin igual JABÓN SUNLIGHT! Poseemos el mejor y más barato surtido de jabones medicinales y para el tocador. El legítimo jabón de hiel de vaca marca Crusellas se vende á Ptas. 2'50 la pastilla y á 7 la caja de tres.

### CADBURY BROTHER LIMITED

Bournville—Birmingham

Fabricantes de Cacao en polvo, Chocolate, Bombones y barras de Crema.

GRAN VARIEDAD EN CAJAS DE FANTASÍA

### Clarke Nickolls & Coombs

LONDRES

Fabricantes de los conocidos Caramelos de leche y de los Alpes, última novedad en sorpresas y artículos de fantasía.

Estos acreditados vinos de Jerez que son los que con preferencia se beben hoy en toda Europa, se encuentran también en todas las confiterías y principales tiendas de Ultramarinos.

Para pedidos de estos artículos, con muestras á la vista, dirigirse á su único Agente en esta isla,

R. J. Calzadilla.

Marina, núm. 31

### ALMACÉN DE TEJIDOS

DE TODAS CLASES

#### Manuel Cabrera

Castillo número 1. Esquina á San Pedro Alcántara



Ponche SOTO es lo mejor que se bebe  
Representante en Tenerife,  
NICOLÁS IZQUIERDO.  
Marina, 31. Santa Cruz de Tenerife.

### Se alquila

una casa en sitio céntrico y de gran comodidad para familia numerosa. Esta casa tiene magníficos salones bajos propios para oficinas.

En esta Redacción informarán.

### FÁBRICA DE Jarabes Refrescantes

Mamerto Gómez y Pablo

Especialidad en horchata de almendra, limón, naranja, fresa, frambuesa, grosella, melocotón, zarzaparrilla, etc.

Precios, por botella ptas, 1'60 por docenas se hacen rebajas.

De venta en los principales cafés, casinos, tiendas de ultramarinos y en la fábrica Pérez Galdós 25 y 27 (antes S. Lorenzo).

### Al Muelle...!!

El establecimiento el Reereo del Marino, casa de MALAGUITA, acaba de abrir al público un Café-restaurant, con todo confort, adelantos y limpieza modelo.

Se sirven á todas horas comidas á la carta, y helados y refrescos estilo *madrileño*, hasta las doce de la noche.

Se admiten abonos á precios convencionales.

Se garantiza el buen servicio de la casa.

### Lorenzo Filpes

Norte 4 y Cruz Verde 16

Bonito y variado surtido en faroles de papel á precios módicos.

IMPRESA GARCIA CRUZ, San José, 36,